

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80607532
Del. Date : 24.04.2024
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. Address: Via dei Ciclamini, 4

Transportista/Carrier Transport number:357588

Razón social : LKW WALTER Internationale

Modugno Bari 70026

Matrícula : 0917LBD
Placa Nib : 0917LBD
Remorque : HROB5249

Puerto de descarga: Italia

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Puerto de consumo : 14249

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bu	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones
		Quantity Delivered	Received		Reference	Reference						
M0143319	C MECANISMOS 251063000 180361058 5013416135 KUEHNEN+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE	500		PZA	TBA-501494	TBA-501711	020	23541540/23544092	25	550004700901		
Peso neto total : Total net weight: 4.006,500		Peso bruto total : Total brut weight: 5.564,500		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of pallets or containers: 020								

Quantità dichiarata: 500
Quantità effettiva: 500
Tipo Imballaggio: 20
Quantità Imballi: 20
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 29/4/2024
Firma: [Signature]

KUEHNEN+NAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
29 APR 2024
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:
Comments:

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of used packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepción / Receiver
Atmicon / Warehouse
Transportista / Carrier

BY ROMAN MARTICORONA

Fagor Ederlan

A RILENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual / Contractual chargeur / Contractual carrier (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Fagor Ederlan S.C.A. IRIARTE, 1 - Zabalburua, 205-2 - LEZORITZA (Gipuzkoa) NIF: B-11111111		CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.		DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE																														
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT S.P.A. Via de Ciadama, 4 Modugno BA, 70026 Italia		16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) TRANSDIOR, S.L C/ FRANCISCO ARITIO, 40 48004 GUADALAJARA ESPAÑA CIF: B19197078																																
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari Italia		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">Referencia Transportista</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Vehículo</td> <td style="text-align: center;">Remolque o Semirremolque</td> </tr> <tr> <td>Distancia Km. 997460</td> <td style="text-align: center;">H20RS249</td> <td></td> </tr> </table>				Referencia Transportista	MATRÍCULA			Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia Km. 997460	H20RS249																					
Referencia Transportista	MATRÍCULA																																	
	Vehículo	Remolque o Semirremolque																																
Distancia Km. 997460	H20RS249																																	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) ARRASATE ESPAÑA 24.04.2024		17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) BRIQ AUTOTRASPORTI SRLS Viale G Matteotti 64 00053 CIVITAVECCHIA P.IVA: 14916101000																																
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents		18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations																																
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 N° estadístico N° statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																												
40 CONT. PIEZAS AUTO				4544																														
PALETS/UNITES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR REMISAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REVENUS PAR LE DESTINATAIRE NO DEVUELTOS, A RECoger NON RENVOYÉS, À REPRENDRE		MERCANCÍAS PELIGROSAS ☒ SI ☐ NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA ☒ SI ☐ NO																														
Classe Class Chiffre Number Lettre Letter		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																																
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																																
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 20%;">A pagar por: To be paid by:</th> <th style="width: 20%;">Remitente Sender's</th> <th style="width: 20%;">Moneda Currency</th> <th style="width: 40%;">Consignatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: Carriage Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: Supplem. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage Charges:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance				Suplementos: Supplem. Charges:				Gastos accesorios: Other expenses:				TOTAL:			
A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																															
Precio del transporte: Carriage Charges:																																		
Descuentos: Deductions:																																		
Líquido / Balance																																		
Suplementos: Supplem. Charges:																																		
Gastos accesorios: Other expenses:																																		
TOTAL:																																		
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery 70026 Modugno (BA)																																
21 Formalizado en Etablie a Established in ARRASATE a le on 24.04 2024		22 Signed by ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S.C.A.																																
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		23 Firmado con reserva de verificación su calidad e cantidad TRANSDIOR S.L. C/ FRANCISCO ARITIO, 40 48004 GUADALAJARA ESPAÑA P.IVA: 14916101000																																
24 Recibida mercancía / Marchandise recues / Goods received 29 APR 2024		24 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bien () Malo () Otro ()																																